



Cseőgelei Kronika

*** INFORMÁCIÓS LAP ***

X. évfolyam 24. szám

2002. december 15.

Gyémántmenyegzősők



A hatvan éves párról szóló írásunk a 474. oldalon kezdődik!
(fotó: Molnár Mihály)

K ö s z ö n j ü k !

Az év végén mindig hálával emlékeziünk meg azokról, akik rendszeres támogatásaikkal a polgárőr mozgalmat, és egyben a Csengelei Polgárőr Csoportot segítik.

Mindenki ismeri a magas üzemanyag árakat, el tudja képzelni, hogy a járőrözések mennyi pénzbe kerülnek, az egyéb járulékos költségekről nem is beszélve.

Most jöjjenek a szponzoraink, akikre karácsony tájékán hálás szívvel gondolunk:

Alapfokú Művészeti Iskola
Baranyi József
Bencsik Ferenc
Csengele Önkormányzata
Csókási Ferenc
Csókási László
Csókási Tibor
Csókási Zoltán
Dénes Balázs
Erdélyi Ferenc
Forgó Jenő
Juhász Józsefné
Kiss Ferenc
Kormányos Sándor
Ifj. Kormányos Sándor

Kuklis András
Lengyel János
Ifj. Lengyel János
Málik Istvánné
Mészáros Ferenc
Nagy Gábor
Pigniczki László
Rényiné dr. Torontáli Renáta
Sándor Józsefné
Széll János
Széplaki Sándor
Tóth Csaba
Tóth Tibor
Vetter Kft.
Vighné Juhász Anett



Polgárőrök

● *A falugazdász rovata*

Mellékletek a SAPARD- pályázathoz

Ahhoz, hogy a Környezetvédelmi Felügyelőségek kiadhassák a 53/2001. (VIII. 17.) FVM rendelet szerinti környezetvédelmi szakvéleményt, az alábbi dokumentumokra van szükségük:

- átnézetes helyszínrajz,
- részletes helyszínrajz,
- környezetvédelmi szempontú műszaki leírás a meglevő (már működő) létesítményről, üzembről,
- a tervezett projekt rövid, szöveges, környezetvédelmi szempontú ismertetése,
- az eddigi tevékenységével kapcsolatban a környezetvédelmi és vízügyi hatóság által kiadott határozatok, illetve szakhatósági állásfoglalások,
- a fejlesztéssel kapcsolatban kiadott egyéb hatósági engedélyek.

Az állategészségügyi igazolások kiadásához az alábbi iratokra van szükség:

Mezőgazdasági vállalkozások beruházásának támogatásához:

- Működési engedély. Ha ilyennel nem rendelkeznek, állategészségügyi szakhatósági hozzájárulás, melyet helyszíni szemle alapján adnak ki a hivatalnál a pályázat benyújtását követően.
- Fejlesztési ütemterve 2 példányban, melyből 1 lebélyegzett és aláírt példányt a kérelmezőnek visszaadunk. A fejlesztési ütemtervnek részletesen kell tartalmaznia a bővítés leírását.
- Építési engedélyköteles beruházásoknál tervrajz és részletes technológiai leírás.

Mezőgazdasági és beruházási termékek feldolgozásának és marketingjének fejlesztéséhez:

- Működési engedély.
- Fejlesztési ütemterv.
- Építési engedélyköteles beruházásoknál tervrajzot és részletes technológiai leírást.

A gyors ügyintézés érdekében kérik, hogy az ügyfelek nevük és címük mellett telefonszámukat is adják meg.

A szakhatósági tevékenységért a módosított 55/1997. (VIII. 14.) FM-İKIM-NM-PM együttes rendelet és a módosított 46/1999. (V. 19.) FVM rendelet által meghatározott díjat számolják fel.

A támogatásokkal kapcsolatos valamennyi igazolást - a rendeletnek megfelelően az Állategészségügyi és Élelmiszer Ellenőrző Állomás adja ki.

Az Európai Unió agrártámogatási rendszere

Az alábbi részlet a falugazdászai előadáson hangzott el. Bizonyára olyanokat is érdekel, akik nem tudtak megjelenni.

"Az Európai Unió agrártámogatási rendszere alapvetően piaci oldalról szabályozta a legutóbbi reformig az Európai Unió agrártermelők jövedelmének alakulását. Az alap gondolat az volt, hogy a piaci helyzet, a piaci árak befolyásolásával minden termelési problémát meg lehet oldani.

A piacon az árak mesterségesen magas tartásával a termelőknek magas jövedelmeket tudtak garantálni, mely természetesen ösztönöz a közös agrárpolitika kialakításakor kitűzött agrárpolitikai cél: a termelés növelése elérésére, mely a nyolcvanas évek elejére teljesült is.

Az agrártámogatási rendszer ugyan nagyon lassan, de fokozatosan változik a nyolcvanas évek közepétől. Mind a mai napig azonban alapvető változás nem következett be a szabályozási elvek alapjaiban. Megjelentek új elemek, de a piaci árgarancia továbbra is meghatározó eleme a támogatási rendszernek.

Az Agenda 2000 a jövedelmek szintentartásában jelentős szerepet szán az úgynevezett közvetlen kifizetéseknek, de továbbra is élnek az úgynevezett intézményes árak, melyek egyfajta biztonsági hálóként minimális jövedelemszintet garantálnak a piaci értékesítéshez kapcsolódóan az EU termelőinek.

Magyarország jelenleg folytatja azon tárgyalásokat, melyek alapvetően befolyásolják az egyes támogatásokhoz jutás mértékét és időpontját. A megállapodás a csatlakozási szerződésben kerül lefektetésre és megszavazásra minden érdekelt fél részéről.

Az agrártámogatáshoz jutás alapvető feltétele a megbízható, pontos adatnyilvántartás és szolgáltatás a termelés erőforrásairól. Amennyiben Magyarország nem lesz képes naprakész adat-szolgáltatási rendszert üzemeltetni, az egyes régiók közötti támogatási különbségek el fognak tűnni és országos szinten kerül sor támogatási értékek meghatározására.

Ezen rendszer hátránya, hogy eltünteti a térségek termőföld különbségeiből következő támogatási különbségeket. A jobb minőségű termőföldek tulajdonosai kevesebb, míg a gyengébb minőségű területek tulajdonosai magasabb támogatásban részesülnek, mint azt a rendszer eredeti formájában lehetővé tenné.

Mindenféle támogatáshoz jutás alapfeltétele a termelői regisztráció és pontos, rendszeres adatszolgáltatás!

A SAPARD program célja

Az Európai Unió SAPARD előcsatlakozási segélyprogramjának célja többértű: segítséget nyújtani a tagjelölt országoknak a közösségi jogszabályok átvételében; hozzájárulni egy fenntartható és versenyképes agrárgazdaság kialakításához, valamint a vidék életképességének növeléséhez; csökkenteni a mezőgazdasági tevékenységből származó káros környezeti hatásokat, elősegíteni a vidéki térségek adaptációs képességének fejlesztését, valamint a munkahelyteremtést és -megtartást; végül, de nem utolsósorban felkészíteni a tagjelölt országokat az úgynevezett Strukturális Alapok fogadására.

A SAPARD terv általános céljai

Az Európai Unió Tanácsa 1268/99/EK rendeletének 1. cikkével összhangban a magyar agrárgazdaság és a vidék fenntartható fejlesztése szempontjából az egyik legfontosabb feladat a mezőgazdasági termelés hatékonyságának javítása, a megváltozott üzem- és tulajdoni struktúrához szükséges fejlesztések megvalósítása és a termelési struktúra korszerűsítése. Mindezeknek egyben azt is kell szolgálniuk, hogy az alapanyag-termelésben és az élelmiszer-feldolgozásban is bővüljön a minőségi termékek aránya. Fontos cél az is, hogy a termelés - feldolgozás - értékesítés vertikumai megszerveződjenek, a termelők közötti együttműködések bővüljenek és erősödjenek.

A vidéki települések számos területen meglévő hátrányát csökkenteni kell. A szilárd gazdasági bázis, a korszerű agrárgazdaság teszi lehetővé a vidéki népesség társadalmilag elfogadható egzisztenciáját, a munka és kereseti viszonyok bővítését. A vidék így képes betölteni alapvető társadalmi funkcióit, beleértve a kultúrtáj fenntartását is.

Az előcsatlakozási alapok segítségével Magyarország folytatja a taggá válás feltételeinek megteremtését. Felkészül arra, hogy a közösségi vívmányokat átvegye és a csatlakozás az alkalmazáshoz szükséges intézkedéseket megtegye. Adminisztrációs rendszerét a közösségi előírások szerint átalakítja, a termelő szférát felkészíti a tagság következtében jelentkező új kihívások leküzdésére. Érvényesítjük azt az elvet is, hogy az Európai Unióban a vidékfejlesztés a KAP második pillére.

A mezőgazdasági üzemek, vállalkozások és foglalkoztatottak egy jelentős része ma még nem tartozik a versenyszférába. A vidékfejlesztés eszközei megteremtik annak lehetőségét, hogy azok a gazdálkodók és gazdasági tevékenységek is életképessé váljanak, amelyek ma még nem tartoznak a versenyszférába.

A SAPARD terv az előcsatlakozási folyamatnak azt a fontos tanulási fázisát képezi, amelyben Magyarország elsajátítja a programkészítés és végrehajtás tennivalóit. A SAPARD program a-

lapot nyújt arra, hogy a gazdaság fejlesztésén túl a gyakorlatban alkalmazzuk az EU versenyelőírásait, a környezetvédelemmel, a közbeszerzéssel és a nemek egyenlő esélyeinek uniós vívmányaival egyetemben.

A SAPARD terv megvalósításával olyan fejlesztések történnek, amelyek eredményeként a mezőgazdaságban és az élelmiszer-feldolgozásban mintegy 25 ezer munkahely stabilizálása (megtartott és létesített) történik meg. Ez tekinthető a különböző intézkedések aggregált hatásindikátorának, mivel az összes intézkedésben közös a foglalkoztatás megtartására való törekvés, bár ez nem számszerűsíthető minden esetben. További eredmény, hogy a mezőgazdasági termelés mintegy 10 %-át érintő korszerűsítések valósulnak meg.

A SAPARD forrásainak felhasználása eredményeként, a SAPARD rendeletnek megfelelően a következő hatásokat akarjuk elérni;

- A mezőgazdaság erőgéppálmánya korszerűbb lesz, a szarvasmarha, sertés és baromfitartás feltételei javulnak, a korszerűsített telepeken az állatelhelyezés feltételei megfelelnek az EU követelményeinek, bővül a magasabb minőségű termékek aránya, javul a termékek piaci pozíciója, alacsonyabb lesz a környezetterhelés.

- A termelői csoportok biztonságosabbá és hatékonyabbá teszik az egyéni gazdaságok termelését, segítik a munkahelyek megőrzését.

- A foglalkoztatási feszültségekkel küzdő vidéki térségekben a tevékenységek diverzifikációja által stabilizálódik a foglalkoztatottság, nő a gazdálkodók szakismerete, valamint erősödik a vidék népességmegtartó képessége.

- Az agrár-környezetvédelmi intézkedések eredményeként nő a környezeti és termőhelyi adottságokat fokozottan figyelembe vevő gazdálkodásra átálló gazdaságok aránya.

Az agrárgazdaság területén a keretében tervezett intézkedéseknek földrajzi korlátozása nem lesz.

Gregus Sándorné

Évvégi miserend

December 17. (kedd)	07 óra
December 20. (péntek)	07 óra
December 22. (vasárnap)	08.30 óra
December 24. (kedd)	22 óra
December 25. (szerda)	08.30 óra
December 26. (csütörtök)	08.30 óra
December 31. (kedd)	17 óra
Január 1. (szerda)	08.30 óra

● *Karácsonyi gondolatok*

Miért a pásztorok?

Sok vidéken nem állítanak karácsonyfát, helyette "betlehemmel" ünneplik Jézus születését. A betlehemben mindig ott térdelnek a pásztorok a jászol körül. Hányan voltak, mi volt a nevük, nem tudjuk, de örök időkre berajzolták alakjukat az üdvösségünk történetébe.

Miért pásztorok? Mert a pátriárkák is pásztorok voltak.

Ábrahám nyáját legelteti, Izsák pásztorcsaládból hozza feleségét, Jákob pásztoroként szolgál párjáért, Józsefet pásztorokodás közben adják el testvérei... A pásztorok egyszerű, de gondolkodó, becsületes emberek voltak. Isten ott jelenik meg, ahol hisznek benne, várják Őt, és cselekedettel szeretik. Pascal azt mondta: "Ábrahám, Izsák és Jákob Istene, nem a filozófusok és tudósok Istene." A pásztorok hallják az angyal szavát. "Gyerünk és lássuk úgy van-e?" mondják, és nem okoskodnak. Egészséges eszükre hallgatnak, szemükkel akarják látni, kezükkel érinteni, ajkukkal megszólítani a Gyermekeket. Nem képzeldő széplelkek, hanem a realitás talaján állnak. Ők maguk akarnak meggyőződni arról, amit

hallottak. Ez az egyszerű, de zseniális emberi magatartás a pásztori méltóságban. Ezért ők az első szemlélői az emberré lett Istennek.

Mert a pásztorok bölcs emberek voltak. Jézus bölcsőjénél nem látunk írástudókat, nagyokosokat, hanem csupa egyszerű embert találunk. Jézus is az lesz felnőtt korában. Amikor elkezd tanítani, az igazi okosok mellé állnak, de nem a hatalmasok, és félműveltek. Ők gyűlölik, szidják, rágalmazzák, majd életére törnek. Nem bírják az egyenes, tiszta igazságot, nem akarnak látni és meggyőződni. Félnék, hogy be kell ismerni az igazságot. Ők mindent kimagyaráznak, mindent jobban tudnak, s nem marad hely szívükben a hitnek, szeretetnek és becsületnek. Pedig az igazán okos ember gondolatai útján jut el Istenhez, amíg az egyszerű a szíve tisztaságával. A félművelt Istent csak "betegápolónak" gondolja. Az önző, kényelmes és hazug emberrel Jézus nem tud mit kezdeni, de ő sem Jézussal. Ezért hív pásztorokat! Olyanokat, akik hidegben, hóban, esőben teljesítik hivatásukat, s így nemcsak más szavát, hanem az Isten szavát is meghallják. Akiket érdekel, s még éjnek idején is elindulnak, hogy meggyőződjenek az igazságról. Íme a bölcs pásztorok jutalma, ők kapják az első mosolyt a földre érkező Istentől.

Mert Isten maga is pásztor. Vigyáz az emberre, mert a saját képét akarja benne látni, nem akarja, hogy a gonoszság a képet teljesen eltorzítsa. Valahogyan minden emberben szeretné, ha a másik felismerné Gazdáját: a mennyei Atyát. Az emberben démoni erők működnek, sokszor nem veszi tudomásul, hogy a múlt történelem, a jövő rejtély, a jelen kincs, s ezt kell megragadni!

Nézzünk fel Karácsony éjszakáján a csillagos égre, olyanok a csillagok, mint egy nyáj, melyet a Pásztor természeti törvényekkel terelget, de mögötte ott van a dobogó szív: Isten. Miért a pásztorok? Jézus két mondattal felel: "Én és az Atya egy vagyunk" és "Én vagyok a jó Pásztor". Íme az ég jóságos Pásztorának a Fia, aki a ma Karácsonyán szeretne Hozzád is eljönni, ha fogadod, mint a pásztorok. Hála és dicsőség neki, hogy érkezik, és örömet hoz annak, aki fogadja.

Laczkó Ferenc plébános

Előfizetőinkhez!

A Csengelei Krónika a következő évtől önfenntartóvá válik, így előfizetőinktől az előállítási költséget kell kérnünk. Ez számonként 100 Ft-ot tesz ki, vagyis az évi 24 szám összesen 2400 Ft-ba kerül. A féléves előfizetési díj 1200 Ft.

Az előfizetési díjakat a következő helyeken lehet befizetni: Kuklis András Mini ABC-je (Május 1. u. 21.), Erdősarki bolt, Novák Imréné vegyesboltja (Felszabadulás u. 18.) és Korona söröző (Május 1. u. 52.).

A Szerk.

● *60 éve együtt jóban, rosszban*

Gyémántmenyegzősök

Páratlan családi eseményre kapott meghívást december hónap első vasárnapján a Csengelei Krónika: Turi József és Kasza Mária hat évtizedes házasságát ünnepelte családjá apraja-nagyja.

Ebéd előtt 1 órával érkezem. Az udvaron a férfiak foglalatostkodnak, készül az ünnepi pörkölt. Az egyik asszony a "Tatáért" szalad, és már vomulunk is be a házba. Józsi bácsi adja az interjút a helyi lapnak, de a felesége is be-besegít neki, miközben huszonéveseket meghazudtoló frissességgel ki-beszalad valamilyen ügyben. Idős kora ellenére most is látszik, hogy ő a háztartás vezetője.

Mikor is kötöttek házasságot?

Túriné: 1942. novemberében. Csak polgári esküvő volt, mert a Tata elvált volt. Ez az akkori világban ritkaságnak számított. De rég volt.
Turi: Ott volt a házasságkötés, ahol ma az I. számú orvosi rendelő van. Akkor az iskolaigazgató lakott benne, ott volt az anyakönyvezés.

Emlékeznek-e rá, hogy ki adta magukat össze?

Túriné: Nem, nem. A jó isten tudja azt már.

És a házassági tanúk?

Túri: Egyik sem él már. Balogh Pista, meg Nagy Pista.

Néztem régi irományokban, hogy az akkori időkben hétköznap is voltak lakodalmak. A maguké hétvégén volt?

Túriné: Volt akié hétfőn volt, volt akié szerdán, de a miénk szombaton volt. Abban az időben nem számított annyira a hétvége, mert majdnem mindenki gazdálkodó volt, nem jártak el vidékre dolgozni.

Az akkori menyasszony milyen ruhában esküdött?

Túriné: Egyszerű fehér selyemruha volt, meg fátyol. Akkoriban nem volt kölcsönző, mindenki megvarrattatta magának.

Közben megérkezik egy kisebb női csapat. Nagy tortát és virágkosarat hoznak az ünnepelteknek. Stílszerűen a süteményen egy marcipán mátkapár, a virágokon egy aranyszínű 60-as szám díszel. A szóvivőjük tolmácsolja a jókívánságokat:

"60. házassági évfordulótok alkalmából fogadjátok nagyon sok szeretettel az unokáknak az ajándékát. Nagyon szépen köszönjük ezt a gyönyörű alkalmat, hogy ilyen szépen megünnepelhetjük. A példamutató magatartást, amit előttünk tanúsítottatok. Tatának a sok mesét, amit gyermekkorunkban mesélt, mamának a sok szép emléket és a pálinkás teát."

A megható köszöntő után folytatjuk a beszélgetést.

1942-ben már javában folyt a II. világháború? Mikor kellett bevonulnia?

Túri: Tudja, amikor a Felvidék visszajött, behívtak. Mikor Ruzincsko visszajött, behívtak. Mikor Erdély visszajött, behívtak. Jugóban Szabadkát mi foglaltuk el. Engem mindig behívtak. Kilenc hónapot voltam a fronton. 1944. január 9-én estem Romániában fogságba. 4 hónapig voltam hadifogoly. Ekkor már 34 éves voltam. Az oroszok át akartak adni bennünket az új magyar hadseregnek. Megkérdezték, hogy akarunk-e a német ellen harcolni? Azt mondtuk, hogy akarunk, mert másképp kivittek volna bennünket O-

roszországba. Az ilyen idősebbeket, mint én voltam, munkaszolgálatra osztottak be, de mivel nem tudtak velünk mit kezdeni, hazabocsátottak bennünket.

Hogyan lehet kibírni 60 évet egy házasságban?

Túri: Sokat dolgoztunk, azzal telt az élet.

Túriné: Kitartás kell hozzá. Felépítettünk két házat, meg az öröklakást a temetőben.

Amikor összeházasodtak, hová költöztek?

Túri: Az apám még élt akkor, hozzá költöztünk.

Túriné: Tatánál éltünk 46 vagy 47 évig. Nagy bánat ért bennünket, hogy a nagyobbik lány meghalt.

Hány gyerekük volt?

Túri: Kettő lányunk volt, az idősebbik halt meg. 4 unokánk is van.

Dédunoka nincs?

Túriné: Dehogynincs, ott van 6 bent a szobában.

Megint újabb ünnepélyes aktus következik. A Délmagyarországból felolvassák az ünnepi gratulációt: "Gratulálunk Csengelére Túri Józsefnek és feleségének, Kasza Máriának 60. házassági évfordulójára. Gratulál a család apraja-nagyja."

Jócsi bácsi folytatja a beszélgetés.

Túri: Azért még járok Szegedre a piacra. Csodálkoznak rajta. Azt mondták a vevők, azért vesznek tőlem, mert a legszebb áru nálam van.

Mi a titka annak, hogy ilyen sokáig együtt tudtak élni?

Túriné: Hát az, hogy ha leszidtam, akkor elnevette.

Túri: Hogy egy kicsit összetörődtünk, egy félóra múlva már kibékültünk.

Zárásként - részemről - a fotózás következett. Az unokák nógatják a férjet, hogy húzódjon a feleségéhez közelebb. Az asszony arra már nem hajlandó, hogy csókot adjanak egymásnak, elvégre ne csináljanak öbelőle bolondot. Azért egy összekarolós fényképre még rááll.

Sok boldogságot a gyémátmenyegzősöknek!

M. M.

● *Foci krónika*

Szezonzárás győzelemmel

Bajnoki mérkőzés:

2002. november 30. Csengele - Tempó Taxi (Szeged) 1:0 (0:0)

Csengele: Kopschitz, Szabó, Ambus, Góra, Pálfi, dr. Tímár (Haraszi Zs. 80.'), Polonkay, Várszegi, Túri, Kis (Bencsik 70.'), Wenner (Zsemberi 75.').

Csengelei gólszerző: Kis.

Kiállítva: Kopschitz.

Az örök mumus csapatot Kis Zsolt szemfüles góljával sikerült 2 év után legyőzni.

* * *

A meccs után a Faluházban gyűltek össze a focisták és az egyesület tisztségviselői. Beszámoltam arról, hogy a szezonban 15 mérkőzést játszottunk, ebből 11 győzelem született, 3 döntetlen lett és 1 mérkőzést elveszítettünk. A gólarányunk 34:11. 36 pontunkkal a tabella második helyén állunk.


A legjobb játékos címmel most két focista lett elismerve: Pálfi László és Góra Gábor. A legszorgalmasabb labadarúgónak Szabó Péter bizonyult. A gólkirály 10 kapuba találással Wenner Balázs lett. Citromdíjat a tavalyi gólkirály, Kis Zsolt kapott.

Továbbra is cél a bajnokság megnyerése. Február hónap közepén kezdődik a nagypályás felkészülés.

Az egyesület ígéretet kapott az önkormányzatról az öltöző felújítására. Ha ez megvalósul, akkor egy kulturált WC is kialakításra kerül, melynek hiányát régóta érezzük.

Tervek között szerepel a pálya felújítása, mely kb. 3 millió forintba kerülne. Ezt pályázatokból és szponzorok bevonásával lehetne finanszírozni. Viszont kb. egy évig nem lehetne használni, így idegenben kellene a csengelei focistáknak játszani.

Kun-Szabó Tibor



A Csengelei Alapfokú Művészeti Iskola
szeretettel meghívja Önöket
2002. december 26-án (csütörtökön)
16 órakor
a csengelei Faluházban tartandó

KARÁCSONYI KONCERTRE

Fellépnek:
a művészeti iskola fúvószenekara és
mazzorettsoportjai
A belépés díjtalan!
Belépőjegyek kaphatók a művészeti iskola
valamennyi tanulójánál!
Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

* * *

*A csengelei fiatalok oktatására, előbbrejutásuk
elősegítése érdekében létrejött a
Csengelei Ifjúsági és Művészeti Alapítvány.
Kérjük a kedves Szülőket, Vállalkozókat, hogy
lehetőségükhöz mértén támogassák az alapítványt,
hiszen az ifjúság fejlődésének előmenetelének
elősegítése mindannyiunk érdeke.
Számlaszám: 57400176-11063441*

Köszönettel:
Csengelei Ifjúsági és Művészeti Alapítvány

H i r d e t é s e k

Eladó a Május 1. u. 42. szám alatti ház. Érdeklődni lehet Magony Antalnénál (Tisza u. 21.) személyesen vagy a 06-70/2 113 951 telefonszámon.

Eladó ezüsmetáll színű, 1999-es évjáratú, 24 ezer km-t futott 2110-es Lada személygépkocsi. 1400 köbcentis motor, elektromos ablakemelő, központi zár. Érdeklődni lehet a 06-30/2 946 120 és 06-68/439 321 telefonszámokon. Hach Ferenc (Almáskamarás)

MTZ-80-as traktor eladó. Irányár: 400.000 Ft. Érdeklődni: Szabó Béla Csengele, Tanya 701. ☎ 06-30/2 951 901

Eladó benzin-gáz üzemű Lada 1300-as személygépkocsi, friss műszakival. Irányár: 360.000 Ft. Érdeklődni: Novák Imréné 286 037

Ha bőrproblémái vannak, allergiája, be nem gyógyult sebei, reumás fájdalmi, izomhúzódása, fájdalmas ízületi mozgásai, arc- és homloküreggyulladás vagy egyéb problémái, valamint méregtelenítő kezelésre vegye igénybe a BIOPTRON fényterápiás kezelést nagy méretű lámpával.

Érdeklődni: Kormányosné Váradi Ildikó gyógytornásznál a Csengele, Felszabadulás u. 2/B. alatt. Telefon: 06-30/4 775 929 vagy 286 079 (esti órákban)

Pierre Cardin enfants típusú babakocsi, 3 magassági fokba dönthető támlával, lábszákkal, bevásárlókosárral, megkímélt állapotban eladó. Irányár: 12.000 Ft. Érdeklődni: 06-30/2 499 441.

Eladó a Csengele, Tanya 552. szám alatti ingatlan 4 hold földdel. Két családnak is alkalmas. Ipari áram, 3 nortonkút van. Érdeklődni lehet Balázs Tibornál a Csengele, Tanya 531. szám alatt (☎ 06-30/9 677 763).

Csengelei 2 szobás, összkomfortos tanya eladó. Érdeklődni: Csáki Lászlóné Csengele, Tanya 581. ☎ 06-30/4 323 248

Táp-takarmány kereskedésében tüzelő- és építőanyagot (PB-gáz, betongerenda, cserép, téglá, kőpor, cement, mész, faanyag, sóder stb.) is árusítok. Előrendelés esetén néhány napos határidővel házhoz szállítom a megrendelt anyagot. Gyors kiszolgálás, kedvező árak!

Nyitva tartási idő: keddtől szombatig 7-től 13 óráig.

Baranyi József kereskedő Csengele, Arany J. u. 1.

☎ 286 241 📠 06-30/3 228 453

Fotó szaküzlet Kisteleken, a posta mellett!

- Igazolványkép 3 perc alatt!

- Fénymásolás A3 és A4 méretben!

- Gyermeksorozat, ballagás, esküvő-lakodalom, egyéb rendezvények felvétele.

- Fényképezőgépek, filmek, elemek, albumok és képketrek nagy választékban kaphatók!

- Fényképezőgép javítás, szaktanácsadás.

- Filmkidolgozás 1 nap alatt!

- Pasztell- és olajképek vásárolhatók!

Nacsa Jánosné fényképész

Kistelek, Kossuth Lajos u. 16.

☎ 257 786, este: 329 659 📠 06-30/2 638 168



A Csengelei Polgárőr Csoport támogatóinak
havonta kétszer megjelenő lapja

Kiadja és sokszorosítja: Csengelei Polgárőr Csoport Felelős kiadó: Kucsora Péter
Szerkesztőség: Csengele, Felszabadulás utca 2/a. E-mail: csengele@freemail.hu
Alapító szerkesztő: Molnár Mihály Felelős szerkesztő: Kontesz Józsefné